

COMUNE DI LAIVES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE



STADTGEMEINDE LEIFERS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Polizia Locale

Ortspolizei

ORDINANZA

ANORDNUNG

Registro generale/Allgemeines Register: Nr. 200 del/vom 21.08.2026

OGGETTO:

DISCIPLINA DELLA CIRCOLAZIONE STRADALE -
PROVVISORIA - REGOLAMENTAZIONE DELLA
VIABILITÀ SULLA VIA MAX VALIER PER
L'ESECUZIONE DEI LAVORI RELATIVI AL PROGETTO
DI COSTRUZIONE DELLA NUOVA FERMATA
FERROVIARIA "BOLZANO AEROPORTO".
(GEOVERTICAL SRL)

GEGENSTAND:

VERKEHRSREGELUNG - ZEITWEILIG - VERKEHRSRE-
GELUNGEN AUF DER MAX VALIER-STRASSE, FÜR DIE
AUSFÜHRUNG DER ARBEITEN ZUR ERRICHTUNG DER
NEUEN ZUGHALTESTELLE "BOZEN FLUGHAFEN".
(GEOVERTICAL GMBH)

Vista la richiesta di occupazione di suolo pubblico
della ditta Geovetical srl con sede a Lauria (PZ) di da-
ta 23/07/2026 prot. n. 0041147/2026, tesa ad ottene-
re un'adeguata regolamentazione della viabilità sulla
via Max Valier, per i lavori relativi al "progetto di co-
struzione della nuova fermata ferroviaria "Bolzano Ae-
roporto";

Nach Einsichtnahme in den Antrag für öffentliche
Grundbesetzung der Firma Geovetical GmbH mit Sitz
in Lauria (PZ) vom 23/07/2026 Prot. Nr.
0041147/2026, für eine angemessene Verkehrsrege-
lung auf der Max-Valier-Straße, für die Ausführung der
Arbeiten am Bauvorhaben „Errichtung der neuen Zug-
haltestelle „Bozen Flughafen“;

valutato nel complesso il pubblico interesse;

angesichts des öffentlichen Interesses;

ritenuto opportuno adottare i provvedimenti
necessari alla sicurezza della circolazione stradale;

erachtet, die notwendigen Maßnahmen zu
ergreifen, die für die Sicherheit des Verkehrs
notwendig sind;

sentito il parere del Comando della Polizia Locale;

nach Anhören des Gutachtens des Kommandos der
Ortspolizei;

visti gli artt. 6 e 7 del nuovo Codice della Strada -
(Decreto Legislativo 30.04.1992, n. 285) - norme sulla
circolazione stradale e Regolamento di esecuzione e di
attuazione (D.P.R. 16.12.1992, n. 495);

nach Einsichtnahme in die Art. 6 und 7 der neuen
Straßenverkehrsordnung - (Gesetzesvertretendes
Dekret vom 30. April 1992, Nr. 285) -
Straßenverkehrs- und der Durchführungsverordnung
(D.P.R. 16.12.1992, Nr. 495);

IL SINDACO ORDINA

DER BÜRGERMEISTER VERFÜGT

per il periodo dal 25/08/2026 fino al 31/12/2026 H24, la ditta Geovetical Srl viene autorizzata ad effettuare i seguenti interventi viabilistici sulla via Max Valier:

- istituzione di un divieto di sosta con rimozione forzata su n. 6 stalli di sosta di via Max Valier riservati ai condomini Garden Village e Seitz, per consentire i lavori relativi alla realizzazione della nuova fermata ferroviaria "Bolzano Aeroporto";
- l'area di cantiere dovrà essere recintata e protetta per tutta la durata delle lavorazioni;
- anche il marciapiede adiacente all'area di cantiere sarà temporaneamente interdetto al transito pedonale. I pedoni saranno pertanto dovranno essere indirizzati verso il marciapiede posto sul lato opposto della strada mediante apposita segnaletica, con preavviso di attraversamento sugli attraversamenti a monte ed a valle del cantiere;

Altre prescrizioni per la ditta esecutrice (fatti salvi i diritti di terzi):

- segnaletica a norma del C.d.S.;
- delimitazione dell'area di cantiere a norma di sicurezza e C.d.S.;
- la segnaletica verticale provvisoria di divieto di sosta con rimozione forzata, dovrà essere collocata almeno 48 ore prima dell'intervento e del posizionamento dovrà essere informato il Comando della Polizia Locale, 340-1064113;
- nelle ore notturne l'area del cantiere dovrà essere illuminata a norma del C.d.S.;
- il transito pedonale e veicolare dovrà essere garantito in sicurezza.

I Funzionari e gli Agenti di cui all'art. 12 del Codice della Strada sono incaricati della prevenzione ed accertamento delle infrazioni alla presente ordinanza.

L'Ordinanza verrà resa nota alla popolazione mediante installazione della prescritta segnaletica e mediante la pubblicazione all'Albo pretorio comunale.

für den Zeitraum vom 25/08/2026 bis zum 31/12/2026 H24 wird die Firma Geovetical GmbH ermächtigt, folgende Verkehrseingriffe auf der Max-Valier-Straße durchzuführen:

- Einrichtung eines Parkverbotes mit Zwangsabschleppung auf Nr. 6 Stellplätzen in der Max Valier-Straße, die für die Wohnanlagen Garden Village und Seitz reserviert sind, um Bauarbeiten für die neue Zughaltestelle „Bozen Flughafen“ zu ermöglichen;
- die Baustelle muss umzäunt und für die Dauer der Bauarbeiten abgesichert werden;
- Der an die Baustelle angrenzende Gehweg wird ebenfalls vorübergehend für Fußgänger gesperrt. Die Fußgänger müssen daher mit entsprechender Beschilderung und Vorwarnung auf den gegenüberliegenden Gehweg, über die ober- und unterhalb der Baustelle stehenden Übergängen umgeleitet werden;

Weitere Vorschriften für die ausführende Firma (unbeschadet der Rechte Dritter):

- Straßenbeschilderung gemäß St.Vo.;
- normgemäße Abgrenzung des Baustellenbereiches laut St.Vo.;
- die provisorische senkrechte Verkehrsbeschilderung des Parkverbotes mit Zwangsabschleppung, muss mindestens 48 Stunden vor dem Eingriff angebracht werden und über die Positionierung, muss das Kommando der Ortspolizei informiert werden, 340-1064113;
- in den Nachtstunden muss die Baustelle gemäß St.Vo. Ausgeleuchtet sein;
- der Fußgängerdurchgang und Fahrzeugverkehr muss in Sicherheit gewährleistet werden.

Die Funktionäre und Beamten gemäß Art. 12 der Straßenverkehrsordnung sind mit der Prävention und Feststellung von Verstößen gegen diese Anordnung beauftragt.

Die Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und durch die Veröffentlichung an der Amtstafel zur Kenntnis gebracht.

Il responsabile di cantiere: Labanca Giuseppe tel. 0973 628116.

Der Baustellenverantwortliche: Labanca Giuseppe tel. 0973 628116.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per il Trentino-Alto Adige - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica.

Gegen die vorliegende Verfügung kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellungsdatum der Maßnahme Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts eingelegt werden.

Laives/Leifers, lì/am 21.08.2026

IL SINDACO -
DER BÜRGERMEISTER

geom. Giovanni SEPPI
(firmato digitalmente – digital unterzeichnet)

Da notiziare:

Geovertical srl
Contrada Galdo – Zona PIP
85044 Lauria (PZ)
geoverticalsrl@gigapec.it
Marca da bollo: 01200673057135 - 01/04/2026

Zu benachrichtigen:

Geovertical Gmbh
Contrada Galdo – Zona PIP
85044 Lauria (PZ)
geoverticalsrl@gigapec.it
Stempelmarke: 01200673057135 - 01/04/2026

* * * * *

* * * * *

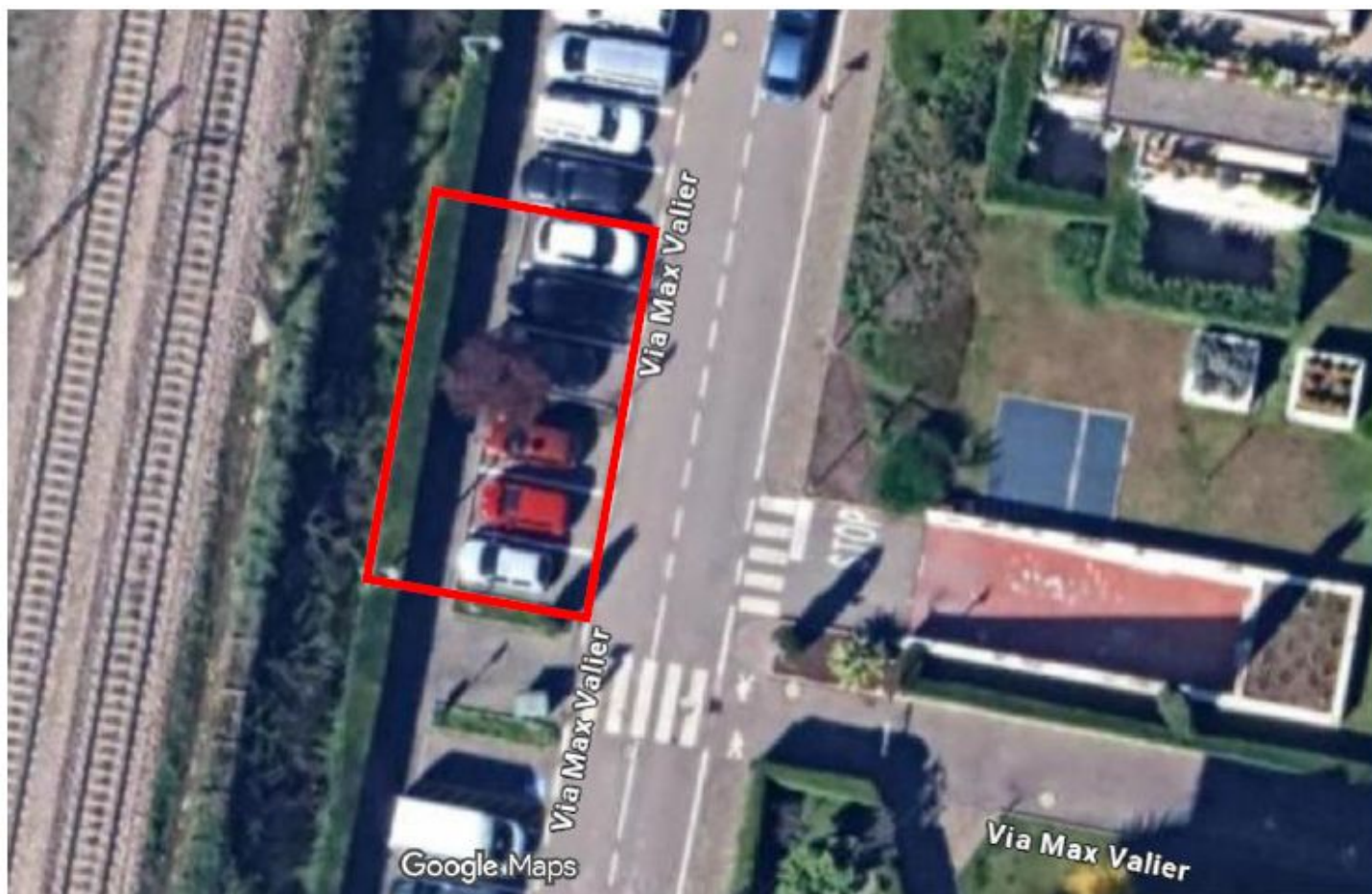


Fig.1 - Area richiesta per esecuzione lavori